



Sherly Cho

• **First Class Interpretation for KO<>EN**

• **25+ yrs of Experience**

Korean<>English interpreter/translator/facilitator/voice-over

ProZ certified PRO member: <http://www.proz.com/profile/1086503>

Location: Zurich area, Switzerland

Email: sherlycho@gmail.com

Mobile: +41 78 755 6386

INTERPRETATION & TRANSLATION WORK SINCE 1998 (few of many):

- 06.2023: Live interview interpretation for VG Norway (newspaper) on illegal adoption of Korean children
- 12.2022 - current: Freelance interpreter for micro-optics projects at Suss MicroOptics SA Neuchatel, CH
- 07.2021 - current: Freelance interpreter for medical interviews for euthanasia at Dignitas, CH
- Proofreading & voice-over recording (EN/KO) for e-learning in legal & compliance for Baker & McKenzie, CH
- Interpretation for pharmaceutical audit, various locations
- Complete brochure (ca.200 pages) EN>KO translation for Eurocentre, CH
- Simultaneous interpretation: international patent law, U.S. Mission, Geneva, CH
- Consecutive interpretation: High-tech sensor companies (Ymatron AG & Sensortec Korea) in Zurich, CH
- Translated English and Korean manual for machineries for Reisdorf AG, Horgen, CH
- Consecutive interpretation for KOTRA Zurich at Poly Interview, ETH Zurich, CH
- Translation work for Samsung Electronics GmbH Zurich office, CH
- Translated science program for KBS TV: cloned sheep "Dolly", Seoul, S. Korea
- Consecutive interpretation: press conference at Fantoche Film Festival in Baden, CH
- Docent/interpreter at Seoul Museum of History, S.Korea
- Interpreted press conference for Mr. Big (American rock band/celebrity) for AFKN TV Seoul, S.Korea

TEACHING EXPERIENCE:

English instructor at:

2000-2002 SK Telecommunication/Chemicals Head Quarter (Seoul, Korea)

2000-2002 SAMSUNG Electronics, SAMSUNG Chemicals Head Quarter (Seoul, Korea)

2010 St. Giles International (San Francisco, CA, USA)

EDUCATION:

2012 ST. GILES INTERNATIONAL in San Francisco, CA, United States

-Certified Cambridge CELTA (certificate in teaching English to speakers of other languages)

2010 UNIVERSITY of CALIFORNIA in BERKELEY, United States

-Diploma in Marketing & Project Management

1998-2003 HONGIK UNIVERSITY Seoul, Korea

-B.A. in Liberal Arts, Department of English Language and Literature, 2003

-Completed intensive four year program in Literature and Linguistics, Translation

-Additional concentrated coursework in :

(1) Cultural Studies and Art/Aesthetics Studies

(2) Media and Design

2000 UNIVERSITY of CALIFORNIA in SAN DIEGO, United States

-Exchange program in Communication and Culture

1994-1996 DAEWON FOREIGN LANGUAGE HIGH SCHOOL Seoul, Korea

-Major in Japanese and English

1985-1990 INTERNATIONAL SCHOOL Manila, Philippines